

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Чжу Жуйшуан «Содержание моральных ценностей в языковой картине мира (на материале китайского и русского языков)», Москва, 2017, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка

Проблема моральных ценностей представляет значительный интерес для лингвистов, поскольку в современных условиях остро осознается необходимость описать сходство и расхождения в языковом сознании представителей разных культур, а также субъективное содержание слов, обозначающих морально-нравственные ценности, не получившее еще глубокого освещения с точки зрения психолингвистики, что и составляет *актуальность* исследования ЧЖУ Жуйшуан.

В диссертации представлен подход с позиций Московской психолингвистической школы, который предполагает анализ содержания ценностей как общественно выработанных значений и их отражения в обыденном сознании носителя языка/культуры, что имеет важное значение для оптимизации процесса межкультурного общения.

Целью работы, как ее формулирует автор, является «исследование сходств и различий в содержании моральных ценностей в языковом сознании современных носителей китайского и русского языков (студентов в возрасте от 17 до 25 лет)» (С. 3).

Поставленная цель успешно достигнута за счет решения ряда задач, среди которых выделим выявление и описание структуры и содержания моральных ценностей русских и китайцев по материалам ассоциативного эксперимента; общего и специфического в содержании моральных ценностей китайцев и русских, а также установление причин, обуславливающих возникновение этих сходств и различий. Цель и задачи исследования определили применение комплексной методики, включающей описательный, экспериментальный, классификационный, сопоставительный и статистический *методы* исследования.

Достоверность результатов диссертации обеспечена серьезной методологической базой, сложившейся под влиянием всестороннего анализа выполненных ранее научно-исследовательских работ, содержащих теоретические представления о сознании, языковом сознании, системе ценностей (философская, психологическая и психолингвистическая парадигмы); достаточным числом испытуемых (679 человек), объемом исследуемого материала (12480 слов-реакций), а также адекватными исследуемому материалу методами статистической обработки данных, основательной апробацией базовых положений в выступлениях на научных конференциях и в публикациях.

Теоретическая ценность диссертации заключается в том, что сделан вклад в развитие теории межкультурного общения путем уточнения в представлениях о структуре системы ценностей в языковой картине мира носителя языка/культуры и выявлено общее и специфическое в содержании моральных ценностей представителей русской и китайской культур.

Практическая значимость рецензируемой работы заключается в том, что полученные результаты могут быть использованы при исследовании межэтнических сопоставлений, в комплексном лингвистическом и психолингвистическом подходах при изучении содержания моральных ценностей в языковом сознании представителей китайской и русской культур; в практике преподавания русского языка китайцам и китайского языка русским; в теоретических и практических курсах по психолингвистике, этнопсихолингвистике, теории межкультурного общения, в практике перевода, при создании интернет-ресурсов.

Научная новизна диссертации заключается в том, что впервые введены в научный

оборот значительные материалы ассоциативного эксперимента с носителями китайского языка; проведен сопоставительный анализ моральных ценностей в языковом сознании носителей китайского и русского языков; описана национально-культурная специфика моральных ценностей в китайской языковой картине мира в сопоставлении с моральными ценностями в русской языковой картине мира.

Положения, вынесенные на защиту, сформулированы вполне корректно и нашли отражение в содержании работы. *Личный вклад* автора в подбор материала, его анализ и апробацию несомненен.

Хотелось бы только услышать пояснение, почему среди множества слов, обозначающих морально-нравственные ценности, нет таких базовых (и важных для русской культуры), как *внимание к людям* и *справедливость*?

Основные положения диссертации изложены в семи публикациях автора, три из которых опубликованы в ведущих рецензируемых научных журналах и изданиях (по перечню ВАК при Минобрнауки РФ).

Таким образом, автореферат свидетельствует о том, что работа Чжу Жуйшуан «Содержание моральных ценностей в языковой картине мира (на материале китайского и русского языков)», является самостоятельным, завершенным и перспективным исследованием, которое отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

29.05.2017

Заведующий кафедрой русского языка как иностранного
ФГАОУ ВО «Южно-Уральский государственный университет» (НИУ),
доктор филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка, профессор

 Харченко Елена Владимировна

Место работы оппонента:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южно-Уральский государственный университет (национальный исследовательский университет)», ФГАОУ ВО «ЮУрГУ (НИУ)», Институт лингвистики и международных коммуникаций, заведующий кафедрой русского языка как иностранного.

Контакты:

454080, Российская Федерация,

г. Челябинск, пр. им. В.И. Ленина, 78-в, ауд. 302.

www.susu.ac.ru

рабочий телефон + 7 (351) 272-311-31

E-mail: kharchenkoev@susu.ru

